



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA  
CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO  
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ESTUDOS DA TRADUÇÃO

**EDITAL Nº1/PGET/2017** RETIFICADO DE SELEÇÃO DE ALUNOS PARA O SEMESTRE 2017/2 DOS CURSOS MESTRADO E DOUTORADO DO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ESTUDOS DA TRADUÇÃO.

INFORMAÇÕES E INSCRIÇÕES NA PGET

Pós-Graduação em Estudos da Tradução

Horário de atendimento: 08:00 às 13:00 e 14:00 às 17:00

<http://www.pget.ufsc.br/>

Centro de Comunicação e Expressão

Prédio B, Sala 301, Universidade Federal de Santa Catarina,

Campus Trindade, CEP: 88040-900.

1. Faz-se público que entre **30 de maio de 2017 e 15 de junho de 2017**, estarão abertas as inscrições para preenchimento **10 vagas de mestrado e 6 vagas de doutorado** no Programa de Pós-Graduação em Estudos da Tradução.
2. Poderão se inscrever candidatos portadores de diplomas de cursos de graduação reconhecidos pelo Ministério da Educação. Os cursos de graduação realizados no exterior deverão ter o reconhecimento do Colegiado do Programa, ainda que este reconhecimento se destine **exclusivamente** ao ingresso do aluno no programa, e **não confira validade nacional a esse título**.
3. Os documentos obrigatórios para a homologação da inscrição neste processo seletivo são os seguintes:
  - 3.1. Comprovante de inscrição. (A inscrição deverá ser efetuada no endereço <http://capg.sistemas.ufsc.br/inscricao/>, Na sequência, o candidato deverá imprimir o comprovante que o sistema gerará);
  - 3.2. Projeto de pesquisa;
  - 3.3. Currículo Lattes impresso e atualizado ([lattes.cnpq.br](http://lattes.cnpq.br));
  - 3.4. Cópia autenticada do Histórico Escolar do Curso de Graduação;
  - 3.5. Cópia autenticada do Diploma de Curso de Graduação ou Certificado de Conclusão de Curso de Graduação ou, ainda, Declaração expedida pela coordenação do curso que indique tratar-se de estudante concluinte de Curso de Graduação, devendo neste último caso apresentar-se o diploma, **impreterivelmente**, até a data de efetivação da primeira matrícula no respectivo curso;
  - 3.6. Cópia autenticada da Carteira de identidade e do CPF para candidatos de nacionalidade brasileira ou do Passaporte com fotografia e dados pessoais para candidatos estrangeiros;
  - 3.7. Cópia autenticada da Certidão de nascimento ou de casamento; em caso de alteração de nome, a Certidão deverá conter a atualização da(s) averbação(ões);
  - 3.8. Atestado de Proficiência em língua estrangeira emitido por Universidade Federal ou Estadual, onde haja Programa de Pós-graduação recomendado pela CAPES. Serão

aceitos certificados TOEFL, IELTS, Michigan e ELSA, para comprovação de conhecimentos de inglês, e DELF, para comprovação de conhecimento de francês, e DELE Superior, para comprovação de conhecimentos de espanhol, cujas pontuações ou níveis serão analisados pela Comissão de Seleção. Também será admitida a realização exame de proficiência na sede da PGET.

4. Todos os documentos emitidos no exterior que forem apresentados neste processo seletivo deverão estar chancelados pelas autoridades consulares brasileiras (legalização diplomática), respeitando-se as determinações legais em vigor.

5. Os documentos poderão ser entregues diretamente à Secretaria do Programa **até o dia 16 de junho de 2017**, ou via SEDEX dirigido ao seguinte endereço: Secretaria do Programa de Pós-Graduação em Estudos da Tradução: Pós-Graduação em Estudos da Tradução, Bloco B do Centro de Comunicação e Expressão, Sala 301. Universidade Federal de Santa Catarina, Campus Trindade. CEP 88040-900.

5.1 O horário de atendimento da Secretária do Programa de Pós-Graduação em Estudos da Tradução é das 08:00 às 13:00 e das 14:00 às 17:00.

5.2. Os documentos encaminhados pelos Correios, deverão chegar à UFSC até o dia 16 de julho de 2017.

6. Dentro do prazo estabelecido para a realização das inscrições neste processo seletivo, o candidato que efetuar sua inscrição presencialmente junto à Secretaria do Programa deverá entregar toda a documentação listada no Item 3, em envelope lacrado e no qual esteja discriminado o nome do candidato, a indicação do nome do possível orientador e a linha de pesquisa em que se inscreve. O candidato que enviar a sua inscrição por correio – Sedex, deverá colocar toda a documentação em envelope lacrado dentro do envelope de postagem.

7. Após o término do período de inscrições, a comissão responsável por conduzir o processo seletivo designada pela Coordenação e homologada pelo Colegiado do programa, e que é explicitada neste edital, fará a conferência de toda a documentação entregue pelos candidatos, visando à homologação das inscrições na seleção.

7.1 Serão homologadas pela comissão responsável somente as inscrições que tenham sido entregues ou postadas dentro do prazo de inscrição estipulado no presente edital, bem como, as que contenham todos os documentos exigidos à homologação do ato, conforme Item 3.

8. Professores orientadores, linhas de pesquisa, temáticas e respectivas vagas para o semestre 2017/2:

| Orientador  | Linha de Pesquisa e temática   | Vagas de mestrado e segunda língua estrangeira língua exigida | Vagas de doutorado e línguas estrangeiras exigidas |
|---|--|---|--|
| Andréa Cesco, Prof. <sup>a</sup> Dr. <sup>a</sup> | <i>Teoria, crítica e história da tradução.</i> Tradução comentada.         | 01/--   | --/--  |
| Aylton Barbieri Durão, Prof. Dr.                  | <i>Lexicografia, tradução e ensino de línguas.</i> Filosofia, dicionário e | 02/--   | 02/Qualquer segunda língua estrangeira             |

|   |  |       |  |
|---|--|-------|--|
|   | tradução.  |       |  |
| Carlos Rodriguês, Prof. Dr.             | <i>Estudos da Interpretação. Interpretação e Tradução Intermodal no par linguístico Português-Libras e Intramodal, entre a Libras e outra língua de sinais, (processos interpretativo e tradutório; pesquisas empírico-experimentais; ensino de interpretação e tradução; aprendizagem/ aquisição de competência em interpretação e tradução).</i> | 02/-- | --/--                                  |
| Dirce Waltrick do Amarante, Prof.ª Dr.ª | <i>Teoria, crítica e história da tradução.</i>   | --/-- | 01/Espanhol                            |
| Gilles Jean Abes, Prof. Dr.             | <i>Teoria, crítica e história da tradução.</i>   | 01/-- | --/--                                  |
| Marie Helene Torres, Prof.ª Dr.ª        | <i>Teoria, crítica e história da tradução. Tradução Comentada da Literatura Francesa do final do século XVII início do século Século XVIII</i>   | --/-- | 01/Francês                             |
| Meritxell Hernando Marsal, Prof.ª Dr.ª  | <i>Teoria, crítica e histórica da tradução. Tradução cultural e de obras das literaturas espanhola e hispano-americana</i>   | 02/-- | --/--                                  |
| Rachel Sutton-Spence, Prof.ª Dr.ª       | <i>Estudos de Interpretação. Interesse especial na</i>   | 01/-- | 01/Qualquer segunda língua estrangeira |

|                              |  |       |   |
|------------------------------|--|-------|---|
|                              | área de literatura em Libras                                       |       |   |
| Werner Heidermann, Prof. Dr. | <i>Teoria, crítica e história da tradução.</i> Tradução e migração | 01/-- | 01/ Qualquer segunda língua estrangeira |

## 9. Bibliografia indicada pelos orientadores para a Prova Escrita.

### 9.1. **Andréa Cesco, Prof.<sup>a</sup> Dr.<sup>a</sup>**

9.1.1. BERMAN, Antoine. A Prova do Estrangeiro. Cultura e Tradição na Alemanha Romântica. São Paulo: EDUSC, 2002. Tradução de Maria Emília Pereira Chanut.

9.1.2. \_\_\_\_\_. A tradução e a letra ou o albergue do longínquo. Tradução de Marie-Hélène Catherine Torres, Mauri Furlan, Andréia Guerini. Rio de Janeiro: 7Letras/PGET, 2007.

9.1.3. BASSNETT, Susan. Estudos da tradução. Lisboa: Calouste Gulbenkian, 2003. Trad. de Vivina de C. Figueiredo.

9.1.4. COSTA, Walter Carlos, GUERINI, Andréia; TORRES, Marie-Hélène (orgs.). Ensaio de Literatura & Tradução - textos selecionados de José Lambert. Rio de Janeiro: 7Letras, 2011.

9.1.5. LEFEVERE, Andre. Tradução, reescrita e manipulação da fama literária. Bauru: Edusc, 2007. Tradução de Claudia Matos Seligmann.

9.1.6. MESCHONNIC, Henri. Poética do traduzir. São Paulo: Perspectiva, 2010. Tradução de Jerusa Pires Ferreira e Suely Fenerich.

9.1.7. VENUTI, Lawrence. A invisibilidade do tradutor. In Palavra 3. Rio de Janeiro: Grypho, 1995. Trad. de Carolina Alfaro.

### 9.2. **Aylton Barbieri Durão, Prof. Dr.** Verbetes correspondentes aos lemas: Discurso; Discursivo; Filosofia (todos os verbetes que comecem por filosofia); Língua; Linguagem; Tradução.

9.2.1. ABBAGNANO, Nicola. Dicionário de Filosofia. São Paulo: Martins Fontes, 2012.

9.2.2. FERRATER MORA, José. Dicionário de Filosofia. Lisboa: Publicações Dom Quixote, 1978.

9.2.3. JAKOBSON, Roman. Aspectos linguísticos da tradução. In: Linguística e comunicação. Trad. Izidoro Blikstein e José Paulo Paes. São Paulo: Cultrix, 1995. p. 63-72.

9.2.4. JAPIASSÚ, Hilton & MARCONDES, Danilo. Dicionário Básico de Filosofia. 3ª ed.. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor, 2001.

### 9.3. (Subitem Removido pelo edital 03/PGET/2017)

### 9.4. **Carlos Rodriguês, Prof. Dr.**

9.4.1. ALVES, F.; MAGALHÃES, C.; PAGANO, A. Competência em Tradução: cognição e discurso. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2005.

9.4.2. MEIER, R. P; CORMIER, K.; QUINTO-POZOS, D. Modality and structure in signed and spoken languages. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.

9.4.3. QUADROS, R. M. Tradução e Interpretação de Línguas de Sinais. Cadernos de Tradução, Florianópolis, v. 2, n. 26, out., 2010.

9.4.4. RODRIGUES, C. H.; QUADROS, R. M. Estudos da Tradução e da Interpretação de Línguas de Sinais. Cadernos de Tradução, Florianópolis, v. 35, n. 2, jul/dez 2015, edição especial.

### **9.5. Dirce Waltrick do Amarante, Prof.ª Dr.ª.**

- 9.5.1. KRYSINSKI, Wladimir. Dialéticas da transgressão. São Paulo: Perspectiva, 2007.
- 9.5.2. TÁPIA, Marcelo e Thelma Médici Nóbrega (orgs). Haroldo de Campos – Transcrição. São Paulo: Perspectiva; 2013.

### **9.6. Gilles Jean Abes, Prof. Dr.**

- 9.6.1 BERMAN, Antoine. A tradução e a letra ou o albergue do longínquo. Tradução de Marie-Hélène C. Torres, Mauri Furlan, Andréia Guerini. - 2a ed. - Tubarão: Copiart Florianópolis: PGET/UFSC, 2013.
- 9.6.2 BRITTO, Paulo Henriques. A tradução literária. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 2012.
- 9.6.3. BURKE, Peter; Po-chia Hsia, R. A tradução cultural. Tradução Roger Maioli dos Santos. São Paulo: Editora UNESP, 2009.
- 9.6.4. CAMPOS, Haroldo de. Da tradução como criação e como crítica. In: Metalinguagem e outras metas. São Paulo: Editora Perspectiva, 1992.
- 9.6.5. FALEIROS, Álvaro. Traduzir o poema. – Cotia, SP: Ateliê Editorial, 2012.
- 9.6.6. JAKOBSON, Roman. Aspectos linguísticos da tradução. In: Linguística e comunicação. Tradução Izidoro Blikstein e José Paulo Paes. - 22a ed. - São Paulo: Cultrix, 2010.
- 9.6.7. HEIDERMANN (org.). Clássicos da teoria da tradução. - Florianópolis: UFSC, Núcleo de Pesquisas em Literatura e Tradução, 2010.
- 9.6.8. MILTON, John. Tradução: teoria e prática. - 3a ed. - São Paulo: Martins Fontes, 2010.
- 9.6.9. RÓNAI, Paulo. Escola de tradutores. - 7a ed. - Rio de Janeiro: José Olympio, 2012.

### **9.7. Marie Helene Torres, Prof.ª Dr.ª.**

- 9.7.1. BERMAN, Antoine. A Prova do Estrangeiro. Cultura e Tradição na Alemanha Romântica. São Paulo: EDUSC, 2002. Tradução de Maria Emília Pereira Chanut.
- 9.7.2. \_\_\_\_\_. A tradução e a letra ou o albergue longínquo. Tubarão: Copiart/Florianópolis: PGET, 2013. Tradução de Marie-Hélène Torres, Mauri Furlan & Andréia Guerini.
- 9.7.3. Cadernos de Tradução, (ISSN 2175-7968), Florianópolis, 1996-2012.
- 9.7.4. COSTA, Walter Carlos, GUERINI, Andréia; TORRES, Marie-Hélène (orgs.). Ensaio de Literatura & Tradução - textos selecionados de José Lambert. Rio de Janeiro: 7Letras, 2011.
- 9.7.5. MESCHONNIC, Henri. Poética do traduzir. São Paulo: Perspectiva, 2010. Tradução de Jerusa Pires Ferreira e Suely Fenerich.
- 9.7.6. PYM, Anthony. Exploring Translation Theories. London and New York: London: Routledge, 2010.
- 9.7.7. \_\_\_\_\_. On Translator Ethics: Principles for Mediation Between Cultures. Amsterdam: John Benjamins, 2012.
- 9.7.8. TOURY, Gideon. Descriptive Translation Studies and Beyond. Revised Edition. Amsterdam: John Benjamins, 2012.
- 9.7.9. VENUTI, Lawrence. Translation Changes Everything: Theory and Practice. London: Routledge, 2012.
- 9.7.10. \_\_\_\_\_. Translation Studies Reader. 3. Ed. Routledge, 2012.

### **9.8. Meritxell Hernando Marsal, Prof.ª Dr.ª.**

9.8.1. BASSNETT, Susan. LEFEVERE, André . Introduction: Proust's Grandmother and the Thousand and One Nights: The Cultural Turn in Translation Studies. Translation, History & culture. London: Cassell, 1995.

#### 9.9. Rachel Sutton-Spence, Prof.<sup>a</sup> Dr.<sup>a</sup>.

9.9.1 Bibliografias para mestrado e doutorado.

9.9.1.1. HESSEL SILVEIRA, Carolina e Lodenir Becker KARNOPP Literatura Surda: Análise introdutória de poemas em Libras. Nonada Letras em Revista v. 1, n. 22 (2014).

9.9.1.2. KARNOPP, Lodenir (2010) produções culturais de surdos- análise de literatura surda.

Cadernos de Educação, Ano 19, No 36, Educação de Surdos (p155-174)

9.9.1.3. MOURÃO, C. 'Literatura Surda: produções culturais de surdos em língua de sinais' In L Karnopp, M Klein and M Lunardi-Lazzarin (eds) Cultura Surda na contemporaneidade. Canoas RS: Editora ULBRA pp 71-90 (2011)

9.9.1.4. SUTTON-SPENCE, Rachel (2014) Por que precisamos de poesia sinalizada em educação bilíngue?&quot; Educar em Revista o dossiê temático Educação Bilíngue para Surdos: políticas e práticas. Org<sup>a</sup> Sueli Fernandes. ISSN 0104-4060 Educ. rev. no.spe-2 Curitiba 2014.

9.9.2. Bibliografias adicionais para doutorado.

9.9.2.1. QUADROS Ronice Muller, Aline Nunes de Sousa, Roberto Dutra Vargas. Tradução do vestibular da UFSC para a Libras: Um desafio necessário. 2012

9.9.2.2. RODRIGUES Carlos Henrique. A busca por semelhança interpretativa no processo de interpretação simultânea para a língua de sinais. SELS - Série Estudos de Línguas de Sinais 3º Volume – 2013

9.9.2.3. QUADROS, R. M. de & Souza, S. X. Aspectos da tradução/encenação na língua de sinais brasileira para um ambiente virtual de ensino: práticas tradutórias do curso de letras libras. Em Estudos Surdos III. Editora Arara Azul. Petrópolis. 2008.

#### 9.10. Werner Heidermann, Prof. Dr.

9.10.1. Bassnett, Susan. Estudos da tradução. Tradução de Vivina de Campos Figueiredo. Lisboa: Calouste Gulbenkian, 2003.

9.10.2. Eco, Umberto. Quase a mesma coisa. Experiências de tradução. Tradução de Eliana Aguiar. Rio de Janeiro/São Paulo: Editora Record, 2007.

9.10.3. Snell-Hornby, Mary. The Turns of Translation Studies. Amsterdam/Philadelphia, 2006.

10. O processo de seleção compreende:

10.1. **Exame de proficiência em Língua Inglesa obrigatório para todos os candidatos que se inscreverão neste processo seletivo para o mestrado, exceto para aqueles que comprovarem proficiência**, conforme item 3. O(A) orientador(a) de mestrado indicado pelo candidato poderá exigir, além da proficiência em inglês, a proficiência em uma segunda língua estrangeira. Os candidatos estrangeiros, além de preencherem os requisitos dos parágrafos anteriores, deverão comprovar **proficiência em Língua Portuguesa**;

10.2. Os candidatos que se inscrevam no processo seletivo para Doutorado, farão exame de proficiência ou, conforme item 3, comprovarão proficiência em uma segunda língua estrangeira, além do inglês. A segunda língua estrangeira poderá ser especificada pelo orientador indicado pelo candidato. O(A) orientador(a) poderá exigir proficiência em uma terceira língua estrangeira;

10.3. O exame de proficiência em língua estrangeira objeto dos itens anteriores terá caráter eliminatório e deverá ser feito por todos os candidatos à seleção, excetuando-se aqueles que comprovem proficiência, conforme item 3.

10.4. Será permitida a utilização de dicionário durante a realização do exame de proficiência.

10.5. **O projeto de pesquisa deverá obrigatoriamente estar adequado à linha de pesquisa para a qual é encaminhado**, assim como às temáticas de especialidade dos professores orientadores. O projeto de pesquisa corresponderá a 60% da nota do candidato. Os critérios de pontuação da Análise do Projeto de Pesquisa estão indicados no Anexo I.

10.6. A Prova escrita corresponderá a 40% da nota final do candidato. Os critérios de avaliação estão no Anexo II.

#### 11. Cronograma da Seleção:

| CRONOGRAMA   |   |
|--|---|
| Todas as publicações serão feitas no site da PGET/USFC                             |   |
| Período de Inscrições  | 30 de maio de 2017 a 15 de junho de 2017  |
| Prazo limite para entrega dos documentos   | 16 de junho de 2017   |
| Divulgação das inscrições homologadas e candidatos que farão prova de proficiência | 17 de junho de 2017, no site <a href="http://www.pget.ufsc.br">www.pget.ufsc.br</a>     |
| Prova de proficiência  | 19 de junho de 2017<br>08:30 da manhã –Três horas de duração,<br>sala 307 - Bloco B CCE |
| Prova escrita  | 20 de junho de 2017<br>08:30 da manhã –Três horas de duração,<br>sala 307 - Bloco B CCE |
| Análise do projeto   | 21 de junho de 2017   |
| Resultado geral da seleção   | 28 de junho de 2017, no site <a href="http://www.pget.ufsc.br">www.pget.ufsc.br</a>     |
| Período de recursos  | 29 de junho de 2017 - Entregar na secretaria do programa até as 17h.                    |
| Resultado final geral  | 03 de julho de 2017, no site <a href="http://www.pget.ufsc.br">www.pget.ufsc.br</a>     |

12. O candidato concorrerá a uma das vagas abertas pelo professor que tiver indicado como possível orientador no momento de sua inscrição.

13. O resultado final do processo seletivo contemplará a lista dos candidatos aprovados com a indicação da nota final obtida, mesmo que nem todos possam ser admitidos no Programa em vista do número de vagas oferecidas.

14. Caso alguma vaga oferecida neste edital não conte com nenhum aprovado, essa vaga não será disponibilizada a qualquer outro candidato.

15. Serão classificados os candidatos que obtenham, no mínimo, a nota 7,0 (sete) na avaliação de cada prova em separado. Serão considerados desclassificados os candidatos com nota inferior a 7,0 (sete). Serão considerados aprovados os candidatos que estiverem classificados dentro do número de vagas para cada orientador. Caso surjam novas vagas, serão preenchidas de acordo com a ordem de classificação.

16. Os recursos das decisões e avaliações previstas no edital deverão ser interpostos à Coordenação do programa por escrito, e, também deverão ser devidamente justificados, no prazo de 24 (vinte e quatro) horas da publicação do resultado no site da PGET, que os apreciará, em regime de urgência, cabendo, de suas decisões, recurso ao Colegiado.

17. Os casos omissos serão resolvidos pela Comissão de Seleção.

#### ORIGINAL FIRMADO

Adja Balbino Barbieri de Amorim Durão  
Coordenadora do Programa de Pós-Graduação em Estudos da Tradução

Florianópolis, 09 de maio de 2017.





SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA  
CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO  
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ESTUDOS DA TRADUÇÃO

*Anexo I - Avaliação do Projeto de Pesquisa*

\_\_\_\_\_  
Linha de Pesquisa: ( 01 ) TCHT ( ) ( 02 ) LTEL ( ) ( 03 ) EI ( )

Assunto: \_\_\_\_\_

Número de Inscrição: \_\_\_\_\_

| ITENS   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Qualidade da redação: clareza, objetividade e correção |   |   |   |   |   |
| 2. Adequação à Linha de Pesquisa e assunto                |   |   |   |   |   |
| 3. Originalidade  |   |   |   |   |   |
| 4. Metodologia  |   |   |   |   |   |
| 5. Viabilidade de realização do projeto                   |   |   |   |   |   |

Pontuação Total: (Somatório dos pontos obtidos) \_\_\_\_\_

Nota (Somatório dos pontos obtidos multiplicado por4): \_\_\_\_\_

Comentários: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Prof<sup>(a)</sup>. r<sup>(a)</sup>:.....



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA  
CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO  
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ESTUDOS DA TRADUÇÃO

*Anexo II - Análise da Prova Escrita*

---

**Área de concentração:** ( 1 ) Teoria, crítica e história da tradução  
( 2 ) Lexicografia, tradução e ensino de línguas  
( 3 ) Estudos da interpretação

**Número de Inscrição:** \_\_\_\_\_

1. Organização Textual ( 0 ) ( 0,5 ) ( 1,0 ) ( 1.5 ) ( 2.0 )  
( 5 )

---

---

2. Profundidade da Abordagem ( 0 ) ( 0,5 ) ( 1,0 ) ( 1.5 ) ( 2.0 )

---

---

3. Coerência com o Tema ( 0 ) ( 0,5 ) ( 1,0 ) ( 1.5 ) ( 2.0 )

---

---

4. Clareza e Objetividade de Linguagem ( 0 ) ( 0,5 ) ( 1,0 ) ( 1.5 ) ( 2.0 )

---

---

5. Referências e Citações ( 0 ) ( 0,5 ) ( 1,0 ) ( 1.5 ) ( 2.0 )

---

---

Pontuação Total: (Somatório dos pontos obtidos) \_\_\_\_\_

Professor (a): \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_